

**BỘ TÀI CHÍNH
TỔNG CỤC THUẾ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1724 /TCT-CS

V/v: xét miễn tiền thuê đất tại bãi
xã Đông Dư - Gia Lâm - Hà Nội.

Hà Nội, ngày 24 tháng 5 năm 2013

Kính gửi: Công ty TNHH Nam Sơn

(Địa chỉ: Từ Đình - P. Long Biên - Quận Long Biên - Hà Nội)

Trả lời Công văn số 18/CV-NS ngày 24/01/2013 của Công ty TNHH Nam Sơn về xét miễn tiền thuê đất 1 năm 4 tháng mùa mưa bão ở bến bãi xã Đông Dư - Gia Lâm - Hà Nội, Tổng cục Thuế có ý kiến như sau:

Tại khoản 6 Điều 14 Nghị định số 142/2005/NĐ-CP ngày 14/11/2005 của Chính phủ về thu tiền thuê đất, thuê mặt nước quy định:

"6. Dự án gặp khó khăn phải tạm ngừng xây dựng, tạm ngừng hoạt động được miễn tiền thuê đất, thuê mặt nước trong thời gian tạm ngừng xây dựng cơ bản, tạm ngừng hoạt động theo sự xác nhận của cơ quan cấp giấy phép đầu tư hoặc cấp đăng ký kinh doanh".

Theo đó, kể từ thời điểm Nghị định số 142/2005/NĐ-CP có hiệu lực thi hành, các đơn vị được Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội thuê đất tại ngoài bãi sông Hồng để làm bến bãi..., nếu phải tạm ngừng hoạt động sản xuất, kinh doanh trên diện tích đất thuê trong mùa lũ hàng năm thì được miễn tiền thuê đất trong thời gian tạm ngừng sản xuất, kinh doanh.

Về vấn đề này, Tổng cục Thuế đã có Công văn số 3212/TCT-CS ngày 30/08/2006 trả lời Cục Thuế thành phố Hà Nội (bản photocopy kèm theo). Đề nghị Công ty TNHH Nam Sơn liên hệ với Sở Nông nghiệp & Phát triển nông thôn và Cục Thuế thành phố Hà Nội để được xem xét miễn tiền thuê đất trong thời gian tạm ngừng hoạt động sản xuất kinh doanh theo quy định tại khoản 6 Điều 14 Nghị định số 142/2005/NĐ-CP của Chính phủ và hướng dẫn tại Công văn số 3212/TCT-CS nêu trên.

Tổng cục Thuế trả lời đề Công ty TNHH Nam Sơn được biết./.

Nơi nhận:

- Như trên; *lũ*
- PTCTr - Cao Anh Tuấn để báo cáo;
- Cục Thuế thành phố Hà Nội;
- Vụ PC-TCT(01b);
- Lưu: VT, CS (2b).

**TL.TỔNG CỤC TRƯỞNG
KT.VỤ TRƯỞNG VỤ CHÍNH SÁCH
PHÓ T. TRƯỞNG**



Ngô Văn Độ